



**CONCORSO  
DI TRADUZIONE  
DAL GRECO  
E DAL LATINO**

Per laureandi  
e laureati triennali  
presso qualunque  
ateneo italiano

**ANNO ACCADEMICO 2026/27**

**II EDIZIONE**  
**ANTIQUITAS  
VIVA**

**LUNEDÌ 22 MAGGIO 2026, ORE 14.00**

**Termine delle iscrizioni: lunedì 18 maggio 2026, ore 12:00**

**Per informazioni e iscrizioni: [www.antiquitasviva.it](http://www.antiquitasviva.it)**

Con il patrocinio di:



In collaborazione con



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore

**ISTITUTO TONIOLO**  
ENTE FONDATORE  
DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE

# CONCORSO DI TRADUZIONE DAL GRECO E DAL LATINO

## Art. 1 NATURA DEL CONCORSO E DESTINATARI

Il concorso di traduzione dal greco e dal latino *Antiquitas viva* è bandito da Istituto Giuseppe Toniolo di Studi Superiori con la collaborazione di Università Cattolica. La Segreteria del concorso è affidata all'Ufficio Formazione dell'Istituto Toniolo, finanziatore dell'iniziativa.

Il concorso è destinato a tutti i laureati e laureandi triennali che intendono immatricolarsi per l'a.a. 2026-27 al corso di laurea magistrale in *Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità (LM-15)* presso qualunque università italiana.

La partecipazione al concorso è **gratuita**, non prevede rimborsi spese, non comporta alcun vincolo di iscrizione all'Università Cattolica, non costituisce requisito o titolo preferenziale per l'ammissione a corsi di laurea.

L'edizione 2026 prevede l'assegnazione di n° **10 borse di studio**.

## Art. 2 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi al concorso i candidati che risultino iscritti nell'a.a. 2025-26 al **III anno di un corso di laurea triennale** (compresi i ripetenti e fuori corso) oppure abbiano conseguito tale titolo in data successiva al 10 marzo 2023.

I candidati, inoltre, non devono aver frequentato in passato, né risultare iscritti per l'a.a. 2025-26 a un

corso di laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità (LM-15), né a un corso inter-classe che lo comprenda, presso alcuna università italiana.

La partecipazione al concorso è indipendente dalla condizione economica: **non sono previsti requisiti legati al reddito**.

## Art. 3 MODALITÀ DI ISCRIZIONE AL CONCORSO

La presentazione delle candidature avviene unicamente per via telematica attraverso il sito [www.antiquitasviva.it](http://www.antiquitasviva.it) (d'ora in avanti *sito*). Il termine per la presentazione scade inderogabilmente **alle ore 12.00 di lunedì 18 maggio 2026**.

Nella domanda di iscrizione il candidato dovrà indicare:

- a) nome, cognome, luogo e data di nascita, codice fiscale (se in possesso);
- b) cittadinanza;
- c) residenza, domicilio se differente;
- d) numero di telefono e indirizzo e-mail al quale ricevere le comunicazioni informative relative al concorso;
- e) università di provenienza, numero di matricola, titolo di studio conseguito o in corso di conseguimento, caricandone al contempo un'autocertificazione (su modello rilasciato dall'ateneo di provenienza);

f) sede nella quale intende sostenere la prova di concorso.

Dovrà altresì dichiarare:

g) di rientrare nei requisiti posti dall'art. 2;

h) di conoscere e accettare senza riserve quanto previsto dal presente bando;

i) se intende avvalersi degli ausili per lo svolgimento della prova previsti dalle leggi 104/92, 170/2010 e successive modificazioni;

j) di aver preso visione dell'informativa ex artt. 13 e 14 regolamento generale n. 2016/679/UE (GDPR) resa da Istituto Giuseppe Toniolo di Studi Superiori presente sul sito e di prestare il consenso al trattamento dei propri dati personali.

## **Art. 4 PROVA DI CONCORSO**

La prova di concorso ha l'obiettivo di valutare la preparazione e l'attitudine agli studi classici del candidato.

Il concorso consiste in una **prova scritta** che verte sulla traduzione di due testi, uno dal greco e uno dal latino, e nella risposta aperta, di una determinata lunghezza, a un quesito interpretativo pertinente ai testi tradotti.

La prova avrà una durata massima di **quattro ore**.

Durante la prova, il concorrente potrà consultare esclusivamente dizionari cartacei di greco e di latino, di propria dotazione. Non sono ammessi dizionari commentati, grammatiche, appunti né dispositivi elettronici di alcun tipo (salvo quanto previsto al successivo art. 6).

## **Art. 5 MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA PROVA**

La prova si terrà in presenza **venerdì 22 maggio 2026 alle ore 14:00** contemporaneamente nelle seguenti città:

- **Milano** - sede dell'Università Cattolica in Largo Gemelli, 1 – 20123 Milano
- **Roma** - sede dell'Università Cattolica in Largo F. Vito, 1 – 00168 Roma

L'elenco dei candidati convocati alla prova, l'aula della prova e ulteriori indicazioni operative saranno pubblicate sul sito entro lunedì 18 maggio 2026. Tale comunicazione è da intendersi come notifica agli interessati. Eventuali messaggi inviati via posta elettronica avranno mero scopo informativo.

I concorrenti sono tenuti a presentarsi nella pro-

pria sede di concorso dalle ore 13.15 ed entro le ore 13.45 di venerdì 22 maggio 2026 con un documento di identità in corso di validità. L'assenza del concorrente all'inizio della prova, qualunque sia la causa, determina l'esclusione dal Concorso.

È responsabilità dei concorrenti osservare scrupolosamente le indicazioni operative ricevute via e-mail e dalle commissioni. Ogni condotta che, a inappellabile giudizio della Commissione, risulti scorretta potrà comportare l'assegnazione di una penalità nel punteggio da parte della Commissione o, nei casi più gravi, l'annullamento della prova e l'esclusione dalla graduatoria.

## **Art. 6 AUSILI E MISURE COMPENSATIVE**

I candidati con disabilità o disturbo specifico dell'apprendimento (DSA) dovranno aver provveduto a regolare iscrizione. Inoltre, entro lo stesso termine delle ore 12.00 di lunedì 18 maggio 2026, dovranno inviare il verbale di disabilità o il certificato relativo al DSA agli uffici competenti ([servizi.inclusione-mi@unicatt.it](mailto:servizi.inclusione-mi@unicatt.it) oppure [servizi.dsabes-mi@unicatt.it](mailto:servizi.dsabes-mi@unicatt.it)).

Tale e-mail dovrà:

- avere per oggetto "Verbale disabilità/certificato DSA – Antiquitas viva";
- specificare gli strumenti compensativi richiesti;
- indicare un recapito telefonico;
- essere inviata in copia conoscenza all'indirizzo [borsedistudio@istitutotoniolo.it](mailto:borsedistudio@istitutotoniolo.it);

I documenti e le richieste di misure compensative verranno valutati dall'apposita Commissione e i candidati verranno per tempo avvisati circa gli strumenti compensativi attribuiti. I verbali di disabilità e i certificati relativi ai DSA pervenuti a iscrizioni chiuse non potranno essere valutati; il candidato potrà ugualmente sostenere il test ma senza potersi avvalere di strumenti compensativi.

## **Art. 7 VALUTAZIONE DELLE PROVE, FORMAZIONE E PUBBLICAZIONE DELLA GRADUATORIA**

La Commissione di cui al successivo art.9 assegna alla prova scritta di cui all'art. 4 un punteggio massimo complessivo di 100,00 punti, sulla base delle griglie di valutazione pubblicate sul *sito*. La prova si intende superata, e il concorrente inserito in graduatoria, se il punteggio ottenuto è pari o superiore a 70,00 punti. Agli autori degli elaborati sottoposti alla correzione sarà garantito l'anonimato.

La **graduatoria** è compilata in base al miglior punteggio riportato nella prova scritta. I punteggi sono approssimati alla seconda cifra decimale. In caso di parità al centesimo, i concorrenti vengono ordinati in base all'età anagrafica (precede il più giovane).

La graduatoria, individuabile tramite codice di iscrizione, verrà pubblicata sul sito entro la fine del mese di **giugno 2026**. Unitamente alla graduatoria, verrà altresì pubblicato l'elenco nominativo dei vincitori e l'università di provenienza. Tale comunicazione è da intendersi come notifica agli interessati.

Eventuali **istanze di revisione** della graduatoria dovranno pervenire tramite posta elettronica (all'indirizzo [borsedistudio@istitutotoniolo.it](mailto:borsedistudio@istitutotoniolo.it)) entro e non oltre i 10 giorni successivi alla pubblicazione della graduatoria stessa. Si precisa che il giudizio della Commissione è da intendersi inappellabile e che l'istanza può riguardare unicamente errori materiali. Dopo la valutazione delle istanze, verrà pubblicata sul sito l'eventuale rettifica.

Per ulteriori informazioni sull'esito delle prove, i candidati potranno scrivere all'indirizzo di posta elettronica della Segreteria di Concorso ([borsedistudio@istitutotoniolo.it](mailto:borsedistudio@istitutotoniolo.it)) ottenendo il punteggio personale dettagliato.

## **Art. 8 BORSE DI STUDIO E REQUISITI PER BENEFICIARNE**

In base alla posizione in graduatoria, sono assegnate borse di studio come da tabella seguente:

- 1<sup>a</sup> posizione: borsa di studio da 2.500 €
- 2<sup>a</sup> posizione: borsa di studio da 2.000 €
- 3<sup>a</sup> posizione: borsa di studio da 1.500 €
- Dalla 4<sup>a</sup> alla 6<sup>a</sup> posizione: borsa di studio da 1.000 €
- Dalla 7<sup>a</sup> alla 10<sup>a</sup> posizione: borsa di studio da 500 €

Per beneficiare della borsa di studio il vincitore deve **entro il 10 novembre 2026** risultare regolarmente iscritto al primo anno di un corso di laurea magistrale in *Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità (LM-15)* per l'a.a. 2026-27, o un corso interclasse che lo comprenda, presso qualunque università italiana. La Segreteria richiederà al candidato di documentare l'eventuale iscrizione. Entro la fine del mese di novembre 2026 verrà pubblicato sul sito **l'elenco degli assegnatari delle borse di studio**.

Qualora i vincitori non risultassero in possesso dei requisiti posti dal presente articolo perderanno il diritto all'assegnazione della borsa di studio. In nessun caso è prevista la riassegnazione per scorrimento delle borse di studio.

Qualora alla data del 10 novembre il vincitore risultasse preiscritto in Università Cattolica non avendo ancora conseguito una Laurea Triennale, la borsa verrà assegnata **sub condizione**: l'erogazione verrà quindi sospesa fino al 10 marzo 2027 e avrà luogo successivamente a quella data, a seguito delle verifiche di Segreteria circa il conseguimento del titolo e l'avvenuta immatricolazione. In caso di mancato raggiungimento di questo requisito da parte dell'assegnatario *sub condizione*, il beneficio decade e non è prevista riassegnazione.

Tutti gli importi sono da considerarsi al lordo delle imposte dovute e saranno erogati direttamente su un conto corrente intestato al beneficiario nei tempi e nelle modalità che verranno comunicate dalla Segreteria di concorso e, comunque, a partire dal mese di novembre 2026.

È in capo al vincitore verificare la compatibilità di **eventuali altre borse**, con particolare riferimento a quelle erogate nell'ambito del diritto allo studio, di cui risultasse assegnatario per il medesimo anno accademico.

Si rende noto che la graduatoria potrà essere utilizzata per **erogare ulteriori borse da parte di enti terzi e donatori** eventualmente pervenuti nel corso dell'anno accademico 2026-27.

## **Art. 9 COMPOSIZIONE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE**

La Commissione Giudicatrice è così composta:

- a) un componente del Comitato di indirizzo dell'Istituto, con funzioni di Presidente;
- b) tre docenti indicati dal Magnifico Rettore dell'Università Cattolica tra i docenti del corso di laurea LM-15 in Scienze dell'Antichità.

Si specifica che nelle votazioni, in caso di parità, il voto del Presidente avrà doppio valore.

La Commissione ha facoltà di escludere in qualsiasi momento i candidati che risultino privi dei requisiti previsti o che abbiano fornito dichiarazioni non veritiere nella domanda di iscrizione.

La Commissione, in ragione del numero di domande pervenute, potrà avvalersi della collaborazione di consulenti per la stesura e la correzione delle prove. Parteciperà, inoltre, ai lavori della Commissione un collaboratore dell'Istituto Toniolo con il ruolo di segretario verbalizzante.



# ULTERIORE OPPORTUNITÀ PER I VINCITORI

## Art. 10 BORSA DI STUDIO UNICATT

Per tutti i vincitori che, in aggiunta al possesso dei requisiti previsti dall'art. 7, risultino iscritti per l'a.a. 2026-27 al primo anno del corso di laurea in *Scienze dell'Antichità (LM-15)* attivato da **Università Cattolica**, l'importo della borsa (di seguito "borsa di studio Unicatt"), indipendentemente dalla loro posizione in graduatoria, viene elevato a **€ 2.500**.

In questo caso, inoltre, la borsa di studio è **rinnovabile** per l'anno accademico successivo come da previsione dell'art. 11.

La borsa di studio Unicatt non costituisce titolo d'accesso al corso di laurea e **non esonera** in alcun modo dal pagamento dei contributi universitari che andranno regolarmente versati secondo le scadenze e le modalità stabilite da Università Cattolica.

## Art. 11 RINNOVO DELLA BORSA DI STUDIO UNICATT

L'importo del rinnovo è di € 2.500 per tutti i beneficiari.

Il rinnovo della borsa di studio Unicatt avviene nel caso in cui il beneficiario risulti regolarmente iscritto alla data del 10 novembre 2027 al secondo anno del corso di laurea in *Scienze dell'Antichità (LM-15)* presso l'Università Cattolica avendo maturato, entro il 10 agosto precedente, **35 CFU**.

Circa il rendimento accademico, il beneficiario deve inoltre aver mantenuto una **media pari o superiore**

**a 27,50**. Il calcolo della media ponderata viene effettuato su tutti gli esami con voto relativi al piano studi, sostenuti e verbalizzati entro la medesima data del 10 agosto di ciascun anno. Si precisa che la votazione 30 con lode è considerata pari a 31.

**Dal computo dei CFU e della media accademica vengono esclusi gli esami:**

- soprannumerari (ivi inclusi eventuali vincoli o debiti formativi);
- parziali non verbalizzati e integrazioni curriculari;
- che non concorrono all'ottenimento di CFU;

Su richiesta degli interessati verranno valutate dalla Commissione situazioni particolari eventualmente segnalate dai borsisti (come, ad esempio, doppie iscrizioni e situazioni connesse a ritardi nel riconoscimento di esami sostenuti all'estero entro il 10 agosto e in fase di convalida da parte del Consiglio di Facoltà).

In presenza dei requisiti citati il **rinnovo è automatico**: al beneficiario verrà comunicato l'esito entro il mese di gennaio 2028.

## Art. 12 CAUSE DI SOSPENSIONE E INCOMPATIBILITÀ DELLA BORSA DI STUDIO UNICATT

Nel caso in cui il beneficiario abbia inoltrato domanda per la borsa di studio *per reddito e merito EDUCatt*, l'erogazione della borsa di studio Unicatt viene sospesa fino alla pubblicazione degli esiti

finali della borsa erogata da Fondazione EDUCatt. Qualora risulti non idoneo, riceverà per intero l'importo previsto dai precedenti artt. 10 e 11.

Nel caso in cui il beneficiario abbia per qualunque motivo diritto all'esenzione dai contributi universitari (ad esempio risultando *idoneo beneficiario* oppure *idoneo non beneficiario* alla borsa di Fondazione EDUCatt), gli importi di cui agli artt. 10 e 11 – se dovuti – sono ridotti a un compenso di € 1.000.

Se il beneficiario risultasse vincitore anche di un'ulteriore borsa di studio bandita dall'Istituto Toniolo per il medesimo anno accademico, deve optare per una sola borsa, comunicando la scelta alla Commissione.

La Segreteria di concorso si riserva la possibilità di sospendere l'erogazione della borsa di studio Unicatt in qualsiasi momento per gravi motivi valutati dalla Commissione (es. espulsione dall'Ateneo, etc.).

**Per informazioni e iscrizioni:**  
[www.antiquitasviva.it](http://www.antiquitasviva.it)

